

UNIDAD 3. CORRIENTE ESTRUCTURALISTA: *el sistema lingüístico y el signo.*

- *Relaciones y Operaciones*. Sintagma y Paradigma (F. de Saussure). Selección y combinación (Jakobson, R.).

- **SOBRE LAS OPERACIONES: Selección y combinación.**

Jakobson, R. (1956-1967). *Dos aspectos del lenguaje y dos tipos de trastornos afásicos*. Parte II. En: R. Jakobson y M. Halle (2008). *Fundamentos del lenguaje*. Madrid: Ciencia Nueva.

Racconto a modo de introducir el texto y situar el tema.

Continuamos en el terreno de la lengua, estudiando su estructura, naturaleza y funcionamiento.

Es necesario volvernos una vez más a la coordenada general de la unidad: la concepción de **lengua como sistema de signos; de signos en relación. Lengua como sistema de relaciones**. A decir de Saussure: “(...) *en un estado de lengua todo se basa en relaciones*”.

Para dar cuenta de la NATURALEZA ARTICULADA del lenguaje, hasta el momento, hemos identificado las *unidades de análisis* de la lengua, distribuidas en distintos *niveles* que dan cuenta del ordenamiento del sistema (Benveniste). Como así también de los dos tipos de *relaciones (sintagmáticas y asociativas)* que contraen los signos al interior de la lengua (Saussure).

Llegados a este punto, al final de esta unidad, ahora nos resta avanzar sobre las OPERACIONES que permiten que los signos contraigan RELACIONES entre sí.

Entonces partimos recuperando la idea que ya habíamos dejado planteada en la clase: las unidades de la lengua establecen **RELACIONES** (de distinto tipo). Estas relaciones van a darse mediante **OPERACIONES** (de diferente tipo también).

Jakobson, R. Desarrolla dos tipos de operaciones, cuando refiere sobre el doble carácter del lenguaje; en su artículo: : “*Dos aspectos del lenguaje y dos tipos de afasia*” (punto II).

Sobre el autor.

JAKOBSON, R. Lingüista ruso-estadounidense. Nace en Moscú. Fue parte importante del círculo intelectual dentro de la lingüística llamado *formalismo ruso**. Luego, trabaja en Praga, especialmente en relación a lo que se ha dado a conocer como la *corriente funcionalista*** en lingüística (miembro importante del Círculo Lingüístico de Praga).

Formalismo*: movimiento crítico y teórico que surge en Rusia (ppios S. XX), se enfocó en **analizar la forma del lenguaje literario, más que el contenido.

Importante contribución de J. a las bases teóricas del estructuralismo lingüístico moderno. En particular, situamos sus desarrollos desde la *corriente estructural funcionalista, derivada de la corriente estructuralista*. El *estructuralismo funcionalista* es una corriente dentro de la lingüística que combina principios del estructuralismo con especial **atención a la función que cumplen los elementos dentro del sistema. El foco está puesto justamente en el *análisis del funcionamiento de la estructura del lenguaje*.

Sobre el artículo. Algunas aclaraciones.

Tomando el título: “*Dos aspectos del lenguaje y dos tipos de afasia*”, encontramos, por una parte la referencia a dos tipos de trastornos del lenguaje -afasias- (punto I), y por otra parte (punto II) nos habla de lo que llamará: el carácter doble del lenguaje (dos aspectos del lenguaje). Estos puntos están en relación, ¿por qué? El principal interés de Jakobson en este artículo es identificar los aspectos del lenguaje que se encuentran alterados en diferentes tipos de afasias (a-fasia: *cualidad de no poder hablar*). Entonces, toma como punto de partida afectaciones a nivel del lenguaje para intentar precisar el funcionamiento “normal”. Se propone entender: “*la naturaleza y la estructura del modo particular de comunicación que ha dejado de funcionar*”.

De este capítulo, tomaremos el PUNTO II, a fin de recuperar el aporte acerca de las OPERACIONES que suponen TODO acto de habla (operaciones que se encuentran afectadas en estas afasias).

PUNTO II: “EL DOBLE CARÁCTER DEL LENGUAJE”.

Con la noción de doble carácter del lenguaje, Jakobson refiere a que **el lenguaje tiene un doble carácter estructural. Lo plantea como una de las propiedades fundamentales del lenguaje.** (y este doble carácter le permite entender cómo funciona el lenguaje en condiciones tanto “normales” como patológicas, como lo son las afasias).

Está haciendo referencia a **DOS OPERACIONES que supone todo acto de habla.** Dirá:

“Todo mensaje verbal implica, por un lado, la selección de unidades y, por otro, su combinación”. De otro modo, dirá que: **“hablar implica efectuar dos series de operaciones simultáneas:**

1. *Por un lado, supone la **selección** de determinadas entidades lingüísticas [por ejemplo, cierta cantidad de palabras del léxico] y,*
2. *por el otro su **combinación** en unidades lingüísticas de un nivel de complejidad superior” (p.4).*

Aclaración: si bien Jakobson comienza diciendo: “hablar implica”, recordemos que lo que está analizando (y nos interesa) son las OPERACIONES (de pensamiento) que se efectúan en el terreno de la lengua (que opera por regla inconsciente como sostiene Benveniste). Son operaciones que se dan al interior del sistema, en su puesta en funcionamiento.

Dirá: “De este modo se realiza una división del lenguaje según dos direcciones: la de las selecciones y la de las combinaciones”. Allí encontramos la referencia al doble carácter del lenguaje, al referir a los dos modos de funcionamiento del lenguaje: COMBINACIÓN y SELECCIÓN. Ambos inseparables en nuestra actividad lingüística.

COMBINACIÓN “*Todo signo está formado de otros signos constitutivos y/o aparece únicamente en combinación con otros signos. Esto significa que toda unidad lingüística sirve a la vez como contexto para las unidades más simples y/o encuentra su propio contexto en una unidad lingüística más complejas”.*

La combinación (de unidades lingüísticas) es aquella operación mediante la cual se concatena una unidad **CON** otra.

La combinación alude a la operación mediante la cual es posible la concatenación, el encadenamiento de elementos lingüísticos entre sí en una cadena o secuencia.

La combinación de unidades lingüísticas permite la conformación de unidades lingüísticas más complejas (niveles de lenguaje. Benveniste). De modo esquemático, las unidades de

niveles inferiores (fonemas por ej.), mediante la operación de combinación, podrán conformar unidades de mayor complejidad (lexemas).

Para Jakobson, **la posibilidad combinatoria de las unidades lingüísticas sigue una escala de libertad creciente.** ¿qué quiere decir con esto?

Si retomamos los niveles de la lengua, la libertad de elección en las combinaciones sigue una escala creciente de los niveles inferiores a los superiores. Esto es, las posibilidades de combinación se incrementan cuando se trata de formar categoremas con lexemas/palabras; allí existe mucha más libertad de elección que a nivel fonemático (ej: la combinación de rasgos distintivos para constituir fonemas) donde la libertad es nula, mientras que la posibilidad de formar frases con palabras resulta de mayor libertad.

Lo mismo dirá en relación a la operación de selección (*se desarrolla a continuación*) que “*El hablante no es en modo alguno totalmente libre en su elección de palabras; ha de escoger (...) de entre las que le ofrece el repertorio léxico que tiene en común con la persona a quien se dirige (...)*”.

SELECCIÓN: *implica la posibilidad de sustituir una unidad por la otra, equivalente a la anterior en un aspecto y diferente de ella en otro.*

Supone entonces la elección de una unidad lingüística **POR** sobre otras alternativas posibles. Seleccionar implica escoger entre alternativas posibles (entre otras unidades con las que guarda algún tipo de relación, esto es, unidades que están relacionadas por semejanza).

Volviendo al ejemplo de la clase: CASA entre otras alternativas posibles, ej. HOGAR (son sustituibles por ser semejantes a nivel semántico).

Por eso, SELECCIÓN Y SUSTITUCIÓN son dos caras de la misma operación. Es posible seleccionar un término porque es posible sustituir uno por otro.

Retomando las RELACIONES Sintagmáticas y Asociativas (Saussure), concluimos:

Esfera o plano del SINTAGMA: los signos contraen relaciones de tipo sintagmáticas:

relaciones «in praesentia» se dan por la operación de COMBINACIÓN, por posibilidad de encadenamiento, concatenación. A nivel del sintagma se dan combinaciones de signos que se disponen en una serie efectiva -y es posible constatarlo a nivel del categorema o sintagma-

Esfera o plano del PARADIGMA: los signos contraen relaciones de tipo asociativas:

relaciones «in absentia» se dan por la operación de SELECCIÓN, se selecciona entre alternativas posibles (elementos sustituibles) de una serie mnemónica virtual (relacionadas por asociación).